



## Beschluss der Landesregierung

## Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1389  
Sitzung vom 20/12/2016 Seduta del

### ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner  
Arnold Schuler  
Martha Stocker

Eros Magnago

### SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

### Betreff:

Errichtung des Rechnungsprüferkollegiums der Autonomen Provinz Bozen für den Dreijahreszeitraum 2017 - 2019: Ernennung der effektiven Mitglieder und der Ersatzmitglieder im Sinne von Artikel 65-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1

### Oggetto:

Istituzione del Collegio dei revisori dei conti della Provincia Autonoma di Bolzano per il triennio 2017 - 2019: nomina dei componenti effettivi e supplenti ai sensi dell'articolo 65-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

G.S. 1

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

## DIE LANDESREGIERUNG

nimmt folgenden Sachverhalt zur Kenntnis:

Mit Landesgesetz vom 12. Juli 2016, Nr. 15, wurde das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, betreffend „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ abgeändert und insbesondere eine Regelung eingeführt, mit der das Rechnungsprüferkollegium der Provinz Bozen errichtet wird.

Das Rechnungsprüferkollegium ist als Organ zur Aufsicht über die buchhalterische, finanzielle und wirtschaftliche Ordnungsmäßigkeit der Verwaltung des Landes bestimmt. Das Kollegium, dem die Aufgabe der wirtschaftlich-finanziellen Prüfung obliegt, übt seine Funktion in Absprache mit der zuständigen Kontrollsektion des Rechnungshofes mit Sitz in Bozen aus.

Das Kollegium bleibt ab der Ernennung für drei Jahre im Amt und in jedem Fall bis zur Genehmigung der allgemeinen Rechnungslegung des dritten Haushaltsjahres. Seine Mitglieder können in ihrem Amt für ein einziges Folgemandat bestätigt werden.

Nach Maßgabe von Art. 65-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, setzt sich das Kollegium aus drei effektiven Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern zusammen, die bis zum 31. Dezember 2016 von der Landesregierung ernannt werden, und zwar nach erfolgter Auslosung aus einem eigens beim Generalsekretariat des Landes eingerichteten Verzeichnis.

Die Zusammensetzung des Kollegiums richtet sich nach den geltenden Landesbestimmungen im Bereich der Berücksichtigung der Stärke der drei Sprachgruppen und des Gleichgewichts beider Geschlechter.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 963 vom 6. September 2016 wurden die öffentliche Bekanntmachung für die Einrichtung des Verzeichnisses der Kandidaten beim Generalsekretariat des Landes, das Einschreibeformular, die Kriterien zur Auslosung der Mitglieder, sowie die Modalitäten der Ausübung der Tätigkeit des Kollegiums genehmigt.

Es wurde zudem festgehalten, dass falls erforderlich, die Auslosung wiederholt werden sollte, bis sich die Zusammensetzung des Kollegiums an die Stärke der drei Sprachgruppen und an das Gleichgewicht beider Geschlechter richten würde, natürlich unter Berücksichtigung der effektiv eingereichten Kandidaturen.

## LA GIUNTA PROVINCIALE

prende atto di quanto di seguito elencato:

La legge provinciale 12 luglio 2016, n. 15, ha disposto modifica della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, recante "Norme in materia di bilancio e contabilità della Provincia autonoma di Bolzano", e previsto l'introduzione della disciplina che istituisce il Collegio dei revisori dei conti della Provincia di Bolzano.

Il Collegio dei revisori è individuato quale organo di vigilanza sulla regolarità contabile, finanziaria ed economica della gestione della Provincia. Esso svolge funzioni di revisione economico-finanziaria ed opera in raccordo con la competente Sezione di controllo della Corte dei conti avente sede a Bolzano.

Il collegio dura in carica tre anni dalla data di nomina e comunque fino all'approvazione del rendiconto generale del terzo esercizio finanziario. I suoi componenti possono essere riconfermati per un solo mandato consecutivo.

Ai sensi dell'articolo 65-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, esso si compone di tre membri effettivi e due membri supplenti, nominati dalla Giunta provinciale entro il 31 dicembre 2016, a seguito di sorteggio da un elenco appositamente istituito presso la Segreteria generale della Provincia.

La composizione del Collegio si adegua alle norme provinciali vigenti in materia di rispetto della consistenza dei tre gruppi linguistici e di rispetto dell'equilibrio fra i generi.

Con delibera di Giunta provinciale n. 963 del 6 settembre 2016 sono stati approvati l'avviso pubblico per la formazione dell'elenco di candidati istituito presso la Segreteria generale della Provincia, la domanda di iscrizione, i criteri di estrazione dei componenti, nonché le modalità di svolgimento dei lavori del collegio.

Si è, inoltre, stabilito che se necessario, le operazioni di estrazione sarebbero state ripetute, sino ad adeguamento della composizione del collegio alla consistenza dei tre gruppi linguistici ed al rispetto dell'equilibrio fra i generi, tenuto evidentemente conto delle candidature effettivamente pervenute.

Die Frist für die Einreichung der Gesuche um Eintragung in das beim Generalsekretariat des Landes eingerichtete Verzeichnis der Kandidaten für die Ernennung zu Rechnungsprüfern ist am 13. Oktober 2016 abgelaufen.

Am 12. November 2016 ist die Frist von 30 Tagen verstrichen, welche vom Beschluss der Landesregierung Nr. 963/2016 der eigens für die Überprüfung der Gesuche errichteten Kommission zugewiesen wurde.

Die Kommission hat zur Eintragung in das beim Generalsekretariat eingerichtete Verzeichnis der Kandidaten für die Ernennung zu Rechnungsprüfern jene antragstellenden Kandidaten zugelassen, die im Besitz der von den Landesbestimmungen vorgeschriebenen Voraussetzungen waren.

Das Verzeichnis wurde mit Dekret des Generalsekretärs Nr. 20983 vom 14. November 2016 genehmigt, welches mit darauffolgendem Dekret des Generalsekretärs Nr. 23629 vom 7. Dezember 2016 abgeändert wurde. Beide Verwaltungsmaßnahmen wurden auf der institutionellen Webseite des Generalsekretariats des Landes veröffentlicht.

Die Kommission hat am 21. November 2016 die Tätigkeiten zur Auslosung der effektiven Mitglieder sowie der Ersatzmitglieder des Kollegiums vorgenommen.

Weiters hat die Kommission am 7. Dezember 2016 eine ergänzende Auslosung vorgenommen, um einen bereits vorher ausgelosten Kandidaten zu ersetzen, der den Auftrag nicht angenommen hat.

Die Kommission hat die als effektive Mitglieder oder Ersatzmitglieder ausgelosten Kandidaten über das Ergebnis beider Auslosungen verständigt, verbunden mit der Aufforderung, innerhalb von zehn Tagen ab Erhalt der entsprechenden Mitteilung schriftlich ihre Bereitschaft zur Auftragsannahme zu bekunden.

Die effektiven Mitglieder wurden außerdem zur Einreichung einer Erklärung aufgefordert, mit der das Nichtvorliegen der vom Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, vorgesehenen Unvereinbarkeitsgründe bestätigt wird.

Die Kommission hat anschließend die Kontrollen bezüglich der Ausschluss- und Unvereinbarkeitsgründe durchgeführt und die von den ausgelosten Kandidaten eingereichten Dokumente in Empfang genommen.

In data 13 ottobre 2016 è scaduto il termine di presentazione delle domande di iscrizione all'elenco di candidati per la nomina a revisore dei conti, istituito presso la Segreteria generale.

In data 12 novembre 2016 sono decorsi i 30 giorni assegnati dalla delibera della Giunta provinciale n. 963/2016 alla commissione, appositamente istituita per l'esame delle domande.

La commissione ha ammesso ad iscrizione all'elenco dei candidati alla nomina a revisori dei conti presso la Segreteria generale, i candidati richiedenti, in possesso dei requisiti prescritti dalla normativa provinciale.

L'elenco è stato approvato con decreto n. 20983 del 14 novembre 2016 del Segretario generale, successivamente modificato con decreto del Segretario generale n. 23629 del 7 dicembre 2016. Entrambi i provvedimenti sono stati pubblicati sulla pagina istituzionale della Segreteria generale della Provincia.

La commissione ha proceduto con le attività di sorteggio dei componenti effettivi e dei componenti supplenti del collegio in data 21 novembre 2016.

In data 7 dicembre 2016 la commissione ha, inoltre, provveduto ad un'estrazione suppletiva, necessaria al fine di sostituire un candidato precedentemente estratto, il quale non ha accettato l'incarico.

La commissione ha dato comunicazione dell'esito di entrambi i sorteggi ai candidati estratti in qualità di componenti effettivi oppure componenti supplenti, con richiesta di far pervenire entro i dieci giorni successivi al ricevimento della comunicazione, una dichiarazione di disponibilità ad accettare l'incarico.

Ai componenti effettivi è stata inoltre richiesta una dichiarazione attestante la non ricorrenza delle ipotesi di incompatibilità delineate ai sensi della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1.

La commissione ha poi svolto le verifiche in tema di cause di esclusione e di incompatibilità e acquisito la documentazione prodotta dai candidati estratti.

Es wird in die Niederschriften der Sitzungen der Kommission vom 17. Oktober 2016, vom 14. November 2016, vom 21. November 2016, vom 30. November 2016, vom 5. Dezember 2016 und vom 7. Dezember 2016 Einsicht genommen;

die Landesregierung nimmt für den Dreijahreszeitraum 2017 - 2019 die Ernennung des Rechnungsprüferkollegiums der Autonomen Provinz Bozen vor, welches sich aus den drei effektiven Mitgliedern sowie den zwei Ersatzmitgliedern zusammensetzt, die mittels der am 21. November 2016 und am 7. Dezember 2016 durchgeführten Auslosungen ermittelt wurden;

nimmt Einsicht in den VI. Abschnitt des Sonderstatuts für Trentino-Südtirol, betreffend die Finanzordnung;

nimmt Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011, betreffend "Bestimmungen über Harmonisierung der Buchhaltungs-Systeme und der Bilanzvorlagen der Regionen, lokalen Körperschaften und deren Organismen";

nimmt Einsicht in die Artikel 65-ter, 65-quater, 65-quinquies, 65-sexies und 65-septies des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welche mit Landesgesetz vom 12. Juli 2016, Nr. 15, eingeführt wurden;

nimmt letztlich Einsicht in Artikel 65-septies Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, gemäß welchem den Mitgliedern des Kollegiums ein im Ernennungsbeschluss festgelegtes Entgelt zusteht, das, ohne MwSt. und Aufwendungen, maximal 20 Prozent der Amtsentschädigung eines Landtagsabgeordneten entspricht und für den Präsidenten um 20 Prozent erhöht ist;

Dies vorausgeschickt,

**BESCHLIESST**

die LANDESREGIERUNG in gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

- 1) für den Dreijahreszeitraum 2017 - 2019 werden folgende ausgeloste Personen im Sinne von Artikel 65-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, zu effektiven Mitgliedern des Rechnungsprüferkollegiums der Autonomen Provinz Bozen ernannt:
  - Zani Arnold
  - Angeletti Alessandra
  - Conдини Marcello

Presa pertanto visione dei verbali delle riunioni della commissione del 17 ottobre 2016, del 14 novembre 2016, del 21 novembre 2016, del 30 novembre 2016, del 5 dicembre 2016 e del 7 dicembre 2016;

la Giunta provinciale procede per il triennio 2017 - 2019 con la nomina del Collegio dei revisori dei conti per la Provincia autonoma di Bolzano, il quale si compone dei tre membri effettivi e due membri supplenti, risultanti dai sorteggi effettuati in data 21 novembre 2016 e 7 dicembre 2016;

visto il titolo VI dello Statuto speciale di autonomia per il Trentino-Alto Adige, dedicato all'ordinamento finanziario;

visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, recante "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi";

visti gli articoli 65-ter, 65-quater, 65-quinquies, 65-sexies e 65-septies della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, come introdotti dalla legge provinciale 12 luglio 2016, n. 15;

visto, infine, il comma 2 dell'articolo 65-septies della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, in base al quale ai componenti del Collegio spetta un compenso, stabilito con la deliberazione di nomina, determinato in misura non superiore al 20 per cento dell'indennità di carica dei consiglieri provinciali, maggiorata del 20 per cento per il presidente, al netto di IVA ed oneri;

Tutto ciò premesso, la GIUNTA PROVINCIALE

**DELIBERA**

a voti unanimi, espressi nelle forme di legge:

- 1) la nomina per il triennio 2017 - 2019 dei seguenti componenti effettivi estratti del Collegio dei revisori dei conti della Provincia autonoma di Bolzano ai sensi dell'articolo 65-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1:
  - Zani Arnold
  - Angeletti Alessandra
  - Conдини Marcello

2) für den Dreijahreszeitraum 2017 - 2019 werden folgende ausgeloste Personen im Sinne von Artikel 65-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, zu Ersatzmitgliedern des Rechnungsprüferkollegiums der Autonomen Provinz Bozen ernannt:

- Toller Tania
- Cortelletti Francesco

3) die für die finanzielle Deckung der Tätigkeiten des Kollegiums erforderliche Ausgabenzweckbindung für das Triennium seiner Amtsdauer vorzunehmen. Der Gesamtbetrag in Höhe von 102.316,03 € wird auf Kapitel U01011.1590 Finanzposition U0003123 des Verwaltungshaushalts des Landes für die Finanzjahre 2017, 2018 und 2019 zweckgebunden;

4) die Aufteilung des Gesamtbetrags in Höhe von 102.316,03 € für alle drei Finanzjahre unter den drei effektiven Mitgliedern laut beigelegter Tabelle vorzunehmen, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet und die Aufteilung der Beträge unter Berücksichtigung der jeweils innerhalb des Kollegiums bekleideten Funktion vorsieht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

2) la nomina per il triennio 2017 - 2019 dei seguenti componenti supplenti estratti del Collegio dei revisori dei conti della Provincia autonoma di Bolzano ai sensi dell'articolo 65-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1:

- Toller Tania
- Cortelletti Francesco

3) di procedere all'assunzione dell'impegno di spesa necessario a coprire le attività del collegio per il triennio di funzionamento del collegio. Si dispone l'impegno dell'importo complessivo pari a 102.316,03 € sul capitolo U01011.1590 Posizione finanziaria U0003123 del bilancio finanziario gestionale della Provincia per gli anni finanziari 2017, 2018 e 2019;

4) di prevedere per tutti e tre gli anni finanziari la suddivisione dell'importo pari a 102.316,03 € sui tre componenti effettivi come da allegato, che costituisce parte integrante della presente delibera e suddivide gli importi a seconda della funzione ricoperta all'interno del collegio.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

RECHNUNGSPRÜFER DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN  
AMTSDAUER: 2017 - 2019

REVISORI DEI CONTI DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
DURATA IN CARICA: 2017 - 2019

ZUNAME	VORNAME	MITGLIED	STEUER-GRUNDLAGE	KASSE VORSORGE	MEHRWERTS TEUER	BETRAG	KAPITEL - FINANZ-POSITION	JAHRE	AUFGABE	VERZEICHNIS DER ABSCHLUS SPRÜFER - EINTRAG.
COGNOME	NOME	COMPONENTE	BASE IMPONIBILE	CASSA PREVIDENZA	PARTITA IVA	IMPORTO	CAPITOLO - POSIZIONE FINANZIARIA	ANNI	COMPITO	REGISTRO REVISORI CONTABILI - ISCRIZ.
ZANI	ARNOLD	EFFEKTIVES MITGLIED - COMPONENTE EFFETTIVO	30.240,00 €	1.209,60 €	6.918,91 €	<u>38.368,51 €</u>	U01011.1590 (U0003123)	2017 2018 2019	<u>PRÄSIDENT - PRESIDENTE</u>	61822/1995
ANGELETTI	ALESSANDRA	EFFEKTIVES MITGLIED - COMPONENTE EFFETTIVO	25.200,00 €	1.008,00 €	5.765,76 €	<u>31.973,76 €</u>	U01011.1590 (U0003123)	2017 2018 2019	<u>MITGLIED - COMPONENTE</u>	82716/1999
CONDINI	MARCELLO	EFFEKTIVES MITGLIED - COMPONENTE EFFETTIVO	25.200,00 €	1.008,00 €	5.765,76 €	<u>31.973,76 €</u>	U01011.1590 (U0003123)	2017 2018 2019	<u>MITGLIED - COMPONENTE</u>	15463/1995
GESAMTBETRAG FÜR JEDES JAHR / IMPORTO COMPLESSIVO PER OGNI ANNO						<b><u>102.316,03 €</u></b>	DER BETRAG WIRD SEPARAT FÜR 2017, 2018 UND 2019 ZWECKGEBUNDEN / L'IMPORTO E' IMPEGNATO SEPARATAMENTE PER IL 2017, 2018 E 2019			
TOLLER	TANIA	ERSATZMITGLIED - COMPONENTE SUPPLENTE							ERSATZ - SUPPLENTE	111957/2000
CORTELLETTI	FRANCESCO	ERSATZMITGLIED - COMPONENTE SUPPLENTE							ERSATZ - SUPPLENTE	129424/2003

RECHNUNGSPRÜFER DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN  
AMTSDAUER: 2017 - 2019

REVISORI DEI CONTI DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
DURATA IN CARICA: 2017 - 2019

**AUFGABEN DES KOLLEGIUMS**

Die Aufgaben des Kollegiums sind von Artikel 65-sexies des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 und vom Beschluss der Landesregierung vom 6. September 2016, Nr. 963 (Abschnitt betreffend die "Modalitäten der Ausübung der Tätigkeit des Rechnungsprüferkollegiums"), festgelegt.

**FUNZIONI DEL COLLEGIO**

Le funzioni del collegio sono individuate dall'articolo 65-sexies della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 e dalla delibera della Giunta provinciale del 6 settembre 2016, n. 963 (nella sezione dedicata alle "Modalità di svolgimento dei lavori del collegio dei revisori dei conti").

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 16/12/2016 09:44:08 Il Direttore d'ufficio  
TEZZELE ANDREA

Der Generalsekretär 16/12/2016 10:30:36 Il Segretario Generale  
MAGNAGO EROS

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 102.316,03 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U01011.1590-U0003123 sul capitolo  
2016 e successivi

Vorgang 2160002106 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 16/12/2016 12:54:57 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/12/2016

Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/12/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/12/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma